

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di complessivi n. 4 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico (CEL) rispettivamente di lingua madre tedesca, inglese, francese, spagnola con rapporto di lavoro subordinato a tempo indeterminato. (Decreto del Direttore Generale n. 47 del 10 aprile 2024).

**Verbale n. 1
(Riunione preliminare)**

Il giorno 19 giugno 2024 alle ore 15:00, su piattaforma Teams, si è riunita la Commissione esaminatrice della selezione pubblica in epigrafe, nominata con D.D.G. n. 62 del 20 maggio 2024 e così composta:

PROF.GIOVANNI SAMPAOLO	PRESIDENTE
PROF.SSA ANTONELLA NARDI	COMPONENTE
PROF.SSA MARIA PAOLA SCIALDONE	COMPONENTE
DOTT.SSA EMANUELA TORRESI	SEGRETARIA

Dato atto della legale costituzione della Commissione, il Presidente dichiara aperti i lavori.

La Commissione, preliminarmente e collegialmente, prende visione del bando di concorso indetto con Decreto del Direttore Generale n. 47 del 10 aprile 2024.

Ai sensi dell'art. 11 del bando, le date di svolgimento della prova scritta e di quella orale sono state rese note mediante pubblicazione sul sito web istituzionale dell'Università e sul portale del reclutamento inPA.

Ciò premesso, i componenti della Commissione giudicatrice dichiarano di essere pienamente legittimati ad operare.

La commissione nel prendere atto di quanto contenuto all'art. 11, 4° comma del D.P.R. n. 487/1994, stabilisce che la procedura concorsuale dovrà concludersi entro il 15 luglio 2024.

Di seguito vengono presi in esame il bando di concorso e la normativa di riferimento.

La Commissione prende inoltre atto di quanto previsto dall'art. 9 del bando di concorso relativamente ai criteri di attribuzione dei punteggi previsti per i titoli valutabili (massimo 30 punti) e decide di ripartire il punteggio assegnato secondo il seguente criterio di valutazione:

1) titoli di studio e culturali attinenti ulteriori rispetto al titolo di studio richiesto per l'accesso alla procedura nonché pertinenti alla figura di collaboratore ed esperto linguistico di cui al presente bando (dottorato di ricerca, scuole di specializzazione, master universitari, corsi di perfezionamento e formazione certificati con giudizio finale - **massimo 7 punti**):

- dottorato di ricerca: **1,50 punti**;
- scuole di specializzazione: **massimo 1,50 punti**;

- master II livello: 0,50 per ogni titolo per un **massimo 1,50 punto**;
- master I livello: 0,25 per ogni titolo per un **massimo 0,50 punti**;
- corsi di perfezionamento e formazione certificati: fino a 0,50 punti per ogni corso per un **massimo di 2 punti**.

2) Titoli professionali e documentata esperienza didattica: esperienze in attività formative della lingua presso università italiane ed estere, istituti di cultura o enti privati accreditati a livello internazionale, ulteriore rispetto ai dodici mesi richiesti per l'ammissione al concorso dall'art. 3 punto J del bando (**massimo 18 punti**):

- esperienza come collaboratore ed esperto linguistico: 1 punto per contratti annuali o semestrali **per un massimo 10 punti**; ai fini dell'attribuzione del presente punteggio saranno considerate utili esclusivamente frazioni continuative d'anno pari o superiori a sei mesi;
- titolarità di contratti di docenza di Lingua e traduzione - lingua tedesca (L-LIN/14) di almeno 30 ore: 0,50 per ogni corso per un **massimo di 2 punti**;
- esperienza come formatore DAF: 0,50 punti ogni 30 ore **per un massimo di 4 punti**;
- esperienza come interprete/traduttore: fino a 0,30 punti per ogni contratto/traduzione **per un massimo di 2 punti**.

3) Pubblicazioni inerenti la didattica e la metodologia di insegnamento della lingua: da 1 a 2 punti per ogni pubblicazione, fino ad un **massimo 5 punti**;

Ai sensi di quanto indicato nell'art. 8 del D.P.R. 487/94 la valutazione dei titoli sarà effettuata dalla Commissione dopo l'espletamento della prova orale.

La Commissione prende inoltre atto che il concorso prevede all'art. 10 "prove d'esame" l'espletamento di n. 1 prova scritta e di n. 1 prova orale alle quali assegnare n. 60 punti complessivi così ripartiti:

- prova scritta: 30 punti, voto espresso in trentesimi
- prova orale: 30 punti, voto espresso in trentesimi.

Sulla base di quanto previsto dall'art. 12, 1° comma del D.P.R. n. 487/1994 e s.s. m.m., la Commissione stabilisce i criteri di valutazione delle prove concorsuali.

Vengono preliminarmente richiamati i criteri generali di valutazione delle prove, come specificati agli articoli 2 e 10 del bando.

- PROVA SCRITTA.

Ai sensi dell'art. 10 del bando, la prova scritta consisterà in un elaborato, da redigersi in parte nella lingua tedesca e in parte in lingua italiana, vertente sull'accertamento delle conoscenze delle tecniche di didattica della lingua anche attraverso l'utilizzo di sistemi informatici e di materiali didattici.

Per lo svolgimento della prova scritta viene concesso ai candidati il termine di tre ore.

Tenuto conto che sono a disposizione della Commissione n. 30 punti per la valutazione, vengono definiti i seguenti criteri di attribuzione e relativo punteggio:

Da punti 28/30 a 30/30 punti: ottima rispondenza a quanto richiesto dalla prova estratta, notevolmente pertinente, tecnicamente ineccepibile ed esauriente nei diversi aspetti

d'interesse richiesti. Ottima per il livello di conoscenza generale dimostrata, in particolar modo riguardo alla metodologia di insegnamento e alle tecniche di apprendimento nonché alla conoscenza della lingua italiana.

Da punti 24/30 a 27/30: buona rispondenza a quanto richiesto dalla prova estratta, abbastanza pertinente e tecnicamente adeguata ed esauriente nei diversi aspetti d'interesse richiesti. Buona per il livello di conoscenza generale dimostrata, in particolar modo riguardo alla metodologia di insegnamento e alle tecniche di apprendimento nonché alla conoscenza della lingua italiana.

Da punti 21/30 a 23/30: sufficiente rispondenza a quanto richiesto dalla prova estratta, abbastanza pertinente e tecnicamente accettabile ed appena idonea per i diversi aspetti d'interesse richiesti. Sufficiente per il livello di conoscenza generale dimostrata, in particolar modo riguardo alla metodologia di insegnamento e alle tecniche di apprendimento nonché alla conoscenza della lingua italiana.

Al di sotto di punti 21/30 prova insufficiente: insufficiente rispondenza a quanto richiesto dalla prova estratta, poco pertinente e tecnicamente inaccettabile sia sotto il profilo degli argomenti richiesti dalla prova estratta sia per il livello di conoscenza generale dimostrata, in particolar modo riguardo alla metodologia di insegnamento e alle tecniche di apprendimento nonché alla conoscenza della lingua italiana. Inidoneo sotto ogni profilo riguardo agli argomenti trattati.

Conseguono l'ammissione al colloquio i candidati che abbiano riportato nella prova scritta una votazione di almeno 21/30.

- PROVA ORALE

La prova orale, volta in modo particolare ad accertare le competenze possedute in relazione alla metodologia, alle tecniche, ai principi di glottodidattica e dell'apprendimento linguistico oltre alla preparazione linguistico-culturale e all'idoneità a facilitare l'apprendimento linguistico nella qualità di collaboratore ed esperto linguistico, verterà inoltre sulle competenze richieste alla lettera a) dell'art. 2 del bando di concorso "legislazione universitaria e normativa interna (Statuto di autonomia e regolamenti) dell'Università degli Studi di Macerata" e alla lettera c) conoscenza delle applicazioni informatiche più diffuse. Seguirà un accertamento della competenza nella lingua inglese.

Tenuto conto che sono a disposizione della Commissione n. 30 punti per la valutazione della prova orale, vengono definiti i seguenti criteri di attribuzione del relativo punteggio:

Da punti 28/30 a 30/30 punti: ottima esposizione e chiarezza degli argomenti trattati tecnicamente ineccepibile ed esauriente, ottima per il livello di conoscenza dimostrata. Ottima sotto ogni profilo riguardo agli argomenti trattati.

Da punti 24/30 a 27/30: buona esposizione e chiarezza degli argomenti trattati tecnicamente congruente ed adeguata, buona per il livello di conoscenza dimostrata. Buono sotto ogni profilo riguardo agli argomenti trattati.

Da punti 21/30 a 23/30: sufficiente esposizione degli argomenti trattati tecnicamente accettabile, sufficiente per il livello di conoscenza dimostrata. Sufficiente sotto ogni profilo riguardo agli argomenti trattati.

Al di sotto di punti 21/30: insufficiente esposizione degli argomenti trattati tecnicamente inaccettabile. Insufficiente per il livello di conoscenza dimostrata. Insufficiente sotto ogni profilo riguardo agli argomenti trattati.

La prova orale si intenderà superata solo se si consegue un punteggio non inferiore ai 21/30.

Al termine dello svolgimento della prova orale la Commissione formerà l'elenco dei candidati esaminati, con l'indicazione del voto riportato da ciascun candidato che viene affisso nel locale dell'Università sede della prova di concorso. Tale elenco verrà inoltre pubblicato nel sito web istituzionale dell'Ateneo.

Al termine della procedura di selezione verrà stilata la graduatoria di merito, secondo l'ordine decrescente del punteggio complessivo riportato da ciascun candidato, sommando il voto della prova scritta e il voto della prova orale e dei titoli.

Alle ore 16.40 il Presidente dichiara chiusa la seduta e convoca la Commissione giudicatrice alle ore 8:00 del giorno 25 giugno 2024 per l'espletamento delle operazioni preliminari connesse allo svolgimento della prova scritta fissata alle ore 9:00 dello stesso giorno.

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE GIUDICATRICE

F.to prof. Giovanni Sampaolo (Presidente)

F.to prof.ssa Antonella Nardi (Membro)

F.to prof.ssa Maria Paola Scialdone (Membro)

F.to dott.ssa Emanuela Torresi (Segretaria)